

**ZÁPADOČESKÁ UNIVERZITA V PLZNI**  
**Fakulta pedagogická**  
**katedra pedagogiky**  
**PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁRSKÉ PRÁCE**  
**Posudek oponenta práce**

**Práci předložil(a) student(ka): Květa Mračková**

**Studijní zaměření: Předškolní a mimoškolní pedagogika,  
obor Učitelství pro mateřské školy**

**Název práce: Dilemata spojená s bilingvní výchovou předškolních dětí**

**Oponent práce: Mgr. Světlana Cozlová**

**Vedoucí práce: Mgr. Šárka Kanová**

- 1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):** Jako cíl práce si autorka stanovila zjistit, jak se na území města Plzně projevuje fenomén intencionálního bilingvismu. Pro naplnění zvolila čtyři oblasti zkoumání se čtyřmi dílčími výzkumnými cíly: Za jakých okolností se rodiny rozhodují o intencionálním bilingvismu, jak uvádějí rozhodnutí do praxe, zda pozorují nějakou změnu v chování dítěte a pokud ano, jakou, a zda hodlají ve výchově pokračovat. Cíl práce splnila, zanalyzovala a v závěru zhodnotila.
- 2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):** Teoretická část práce je postavena na dvou základních směrech zdrojů: jednak na specifikách procesu učení předškolního dítěte, dále pak na vysvětlení pojmu bilingvismus, jeho podobách a možných dilematech, se kterými se pojí. Praktická část je zaměřena na kvalitativní výzkum v pěti bilingvních rodinách v Plzni. Zvolená kombinace autorce umožňuje porovnávat vhodnost dvojjazyčného vzdělávání předškolních dětí z teoretického i praktického pohledu a této možnosti také plně využívá. V praktické části dále zjišťuje názory a zkušenosti rodičů, kteří vychovávají své děti bilingvně a zjišťuje tak pohled zainteresovaných laiků, který analyzuje a srovnává s poznatky z odborné literatury. Práce má vyváženou teoretickou a praktickou část, je doplněna přehlednými tabulkami a smysluplnými přílohami s obrazovým materiálem a podrobnými výsledky výzkumu.
- 3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):** Práce je psána kultivovaným jazykem, logicky strukturovaná do přehledných kapitol, vzájemně na sebe navazujících. Stylistika je na velmi dobré úrovni, je vidět, že autorka má cit pro jazyk, pouze občas sklouzla do nadbytečného používání ukazovacích zájmen tento, tato, s tímto apod., pravděpodobně pro zdůraznění myšlenky. Výsledky kvalitativního šetření jsou zpracovány do přehledných tabulek, citace, odkazy i seznam literatury odpovídají daným normám. Celá práce tvoří jednotný celek, rozsahem i obsahem odpovídající požadavkům na bakalářskou práci.

*Pozn.: Při nedostatku místa použijte zadní stranu nebo zvláštní list.*

**STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z bakalářské práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):** Práce zpracovává zajímavým a přehledným způsobem aktuální téma. Její silnou stránkou je pohled na danou problematiku „z více stran“, nezpochybnitelné jazykové vybavení autorky, využití české i zahraniční odborné literatury, dále pak názor účastněných laiků – rodičů dětí. Práce je však zaměřena pouze na dvojjazyčnost česko – anglickou, v jednom případě německo- anglickou, autorka zcela vypustila další cizince, bydlící dlouhodobě v Plzni (např. Slováci, Ukrajinci, Rusové, Vietnamci ad.)

**4. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):**

V praktické části práce jste se zabývala výzkumem problémů při bilingvní výchově s jazykem anglickým a českým (německým) a zjistila jste, že v podstatě žádné zásadnější problémy nevznikly. Vysvětlete na základě poznatků z odborné literatury uplatněných v teoretické části, zda je průběh podobný i s jazyky daleko odlišnějšími, např. vietnamštinou.

**5. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA**

výborně

V PLZNI DNE: 16.5.2014

PODPIS: 